

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 21-25 de octubre de 2002

ASUNTOS FINANCIEROS Y PRESUPUESTARIOS

Tema 5 del programa

Para examen

S

Distribución: GENERAL
WFP/EB.3/2002/5-E/1
3 septiembre 2002
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME FINAL SOBRE LOS SALDOS DE LOS PROYECTOS CERRADOS ANTES DE 2001 QUE SE HAN TRANSFERIDO AL SISTEMA WINGS

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

Nota para la Junta Ejecutiva

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su examen.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director, Dirección de Finanzas (FS): Sr. S. Sharma tel.: 066513-2700

Jefe, Subdirección de Contribuciones y Sr. E. Whiting tel.: 066513-2701
Contabilidad de Proyectos (FSC):

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



Resumen

El presente documento constituye el informe final sobre el análisis de los saldos financieros (al 30 de junio de 2002) de los proyectos cerrados que se han transferido al sistema WINGS en enero de 2001. Se presentó a la Junta Ejecutiva, en su primer período de sesiones ordinario de 2002, un informe preliminar sobre los saldos provisionales (al 31 de diciembre de 2001) de esos proyectos (WFP/EB.1/2002/4-B/1). En el presente documento se indican las medidas adoptadas hasta la fecha para producir este informe final y se exponen las próximas medidas que adoptará la Secretaría para liquidar por completo esos saldos.

Como se hizo notar en el informe preliminar, se utilizó un proceso más activo para el cierre de proyectos que fueron transferidos como proyectos en curso, pero cuyas fechas de conclusión correspondían a 1999, 2000 y 2001. Se indican en el presente documento los resultados de ese proceso y las próximas medidas que habrán de adoptarse.

En lo sucesivo, la Junta será informada del resultado final, cuando concluyan esas operaciones, mediante un informe en el que se refundirán todas las cuestiones financieras que sigan pendientes después del período de sesiones de la Junta de octubre de 2002.

Proyecto de decisión

La Junta:

- toma nota del documento y expresa su aprecio por la amplia labor realizada por la Secretaría para llevar a término el examen y determinar los saldos financieros netos de los proyectos cerrados que se han transferido al sistema WINGS en enero de 2001;
- toma nota de las medidas inmediatas adoptadas por la Secretaría para facilitar del cierre operacional y financiero de los proyectos, y en especial de aquéllos con fechas de conclusión en 1999, 2000 y 2001, cuyo cierre debe realizarse de forma expedita y entrañar consultas con los correspondientes donantes acerca del destino que deba darse a los saldos financieros de los proyectos de que se trata; y
- encarga a la Secretaría que presente a la Junta, en su período de sesiones anual, el resultado final de esas operaciones en un informe unificado sobre gestión financiera, y que facilite información acerca de cómo se reprogramaron o reembolsaron los fondos en cuestión, tras consultar con los donantes.



INTRODUCCIÓN

1. En el primer período de sesiones ordinario de la Junta, que tuvo lugar en febrero de 2002, se presentó un informe preliminar acerca de los saldos de los proyectos cerrados antes de 2001 que se habían transferido al sistema WINGS en enero de 2001 (WFP/EB.1/2002/4-B/1). En ese informe preliminar se exponen el ciclo vital de las contribuciones, los ingresos y los gastos, y se explica cómo se determinaron los saldos finales de los proyectos cerrados. Como se explicó en el curso del período de sesiones de la Junta de febrero, el informe preliminar no era sino una instantánea de esos saldos de proyectos, ya que estaban en curso el análisis y una nueva liquidación de las cuentas.
2. Se hacía en el informe preliminar un desglose de los saldos financieros, distinguiendo entre los saldos de las contribuciones **por recibir** (contribuciones confirmadas que todavía no se habían recibido en efectivo) y los **saldos de caja**, que se encontraban ya en poder del PMA. Los saldos financieros se desglosaban nuevamente, distinguiendo los saldos de las contribuciones por recibir (positivos y negativos) y los saldos de caja (superávit o déficit).
3. En este informe final se adopta el mismo enfoque para presentar con mayor claridad la situación financiera de esos proyectos. Para efectos de este informe final, los saldos se desglosan también por grupos de donantes, con objeto de indicar las medidas específicas que se adoptaron o se están adoptando para determinar su adecuado destino.
4. Se ha avanzado considerablemente en el análisis de esos saldos desde el período de sesiones de la Junta en febrero de 2002. En el presente documento:
 - se indica el resultado del análisis con una instantánea de los saldos al 30 de junio de 2002;
 - se exponen las medidas adoptadas para llegar a esta situación; y
 - se describen las fases pendientes para llevar a término la liquidación o dar a los saldos su destino.
5. Como se indicó en el informe provisional de febrero de 2002, la Secretaría aseguró a la Junta que no volvería a producirse esa situación. Se llevó a cabo un exhaustivo examen de todos los proyectos en curso que se habían transferido al sistema WINGS en enero de 2001, en el que se utilizó toda la nueva información y los nuevos instrumentos con que se contaba en ese sistema. Se centró el examen en los proyectos con fechas de conclusión en 1999, 2000 y 2001, con objeto de determinar su situación operacional y financiera y de acelerar los procedimientos de cierre.
6. El resultado provisional de ese examen se presenta también en este documento. Se indican los saldos financieros al 8 de julio de 2002 y se describen las medidas concretas que se están adoptando para cerrarlos e informar con prontitud a los donantes sobre los saldos que pueda haber.
7. En el anexo se dan definiciones de los términos utilizados en el presente documento.

Situación en febrero de 2002: Informe provisional

8. El informe provisional se basó en los saldos de cuentas más recientes que podían obtenerse del sistema WINGS. En aquella fecha los saldos eran los siguientes:
 - saldos en efectivo que se encontraban en la cuenta de compensación de tesorería y que había que analizar y atribuir a los fondos de los correspondientes proyectos;
 - algunas cuentas de ingresos y gastos que no eran definitivas todavía porque no se habían contabilizado por completo el asiento de las contribuciones en especie y otros



gastos de funcionamiento (que se consideran sumas por cobrar y pagan en efectivo más adelante los donantes); y

- los saldos de proyectos cerrados o proyectos de operaciones especiales (OE) que todavía no se habían incluido.

9. Es mucho lo que se ha avanzado desde febrero. Los saldos de contribuciones de los donantes (contribuciones por recibir y/o efectivo), al 31 de diciembre de 2001, se indican en los Cuadros 1, 2 y 3, con objeto de dar una imagen más clara de las variaciones entre diciembre de 2001 y junio de 2002. En los cuadros se indica la situación financiera al 31 de diciembre de 2001, las variaciones y la situación al 30 de junio de 2002.

Situación actual (al 30 de junio de 2002)

10. Los saldos financieros se presentan de las tres formas siguientes:

- En el Cuadro 1 se indica la situación general de las contribuciones por recibir y las contribuciones en efectivo;
- En el Cuadro 2 se desglosan los saldos financieros por proyecto, a nivel de ingresos y gastos; y
- En el Cuadro 3 se desglosan los saldos financieros por grupo de donantes, sobre la base de la situación de sus respectivos saldos.

CUADRO 1: SALDOS FINANCIEROS NETOS ACUMULADOS DE LOS PROYECTOS CERRADOS (millones de dólares EE UU)

	Saldos al 31 de diciembre de 2001	Saldos al 31 de junio de 2002	Variación
1. Contribuciones confirmadas	1 831,16	1 807,57	-23,59
2. Ingresos recibidos	1 661,42	1 736,99	+75,57
3. Contribuciones por recibir	169,74	70,58	-99,16
4. Ingresos recibidos	1 661,42	1 736,99	+75,57
5. Gastos pagados	1 628,41	1 690,30	+61,89
6. Saldo de caja	33,01	46,69	+13,68
7. Saldo financiero neto acumulado	202,75	117,27	-85,48

11. Los saldos financieros netos acumulados, que se cifran en 202,75 millones de dólares EE UU al 31 de diciembre de 2001, y en 117,27 millones al 30 de junio de 2002, están integrados por los dos componentes siguientes:

- el primer componente representa el **saldo de las contribuciones por recibir**, que era de 169,74 millones de dólares al 31 de diciembre de 2001 y de 70,58 millones al 30 de junio de 2002 (línea 3).
- El segundo componente es el **saldo de caja**, que era de 33,01 millones de dólares al 31 de diciembre de 2001 y de 46,69 millones al 30 de junio de 2002 (línea 6).



12. El descenso de 23,59 millones de dólares en las contribuciones confirmadas (línea 1) se debió a las siguientes medidas:
- ajustes de las contribuciones, en cuantía de 82,45 millones de dólares, derivados de la amortización de las contribuciones por cobrar y que excedían de los gastos efectivos con respecto a los cuales no se requerían ulteriores ingresos de contribuciones; e
 - inclusión de proyectos cerrados de operaciones especiales cuyas contribuciones confirmadas ascendían a un total de 58,86 millones de dólares, que no figuraban en el informe provisional.
13. La cuantía neta del incremento del dinero en efectivo recibido (líneas 2 y 4) se debe a:
- el asiento de contribuciones que se recibieron con posterioridad al informe provisional;
 - la operación de la cuenta de compensación de tesorería en virtud de la cual los ingresos en efectivo se imputaron a los fondos de los correspondientes proyectos;
 - la reasignación del efectivo acreditado a otros proyectos financiados con fondos de la contribución del mismo donante;
 - la inclusión de los ingresos de proyectos de OE cerrados; y
 - los superávits de caja ya reasignados o reembolsados.
14. Esos ajustes dieron lugar a un **saldo neto de contribuciones por recibir de 70,58 millones de dólares EE UU** al 30 de junio de 2002 (línea 3). Esto supone una disminución neta de 99,16 millones de las sumas por cobrar, con respecto a las existentes a la fecha del informe provisional. Ese saldo por recibir tiene que recaudarse, tras ajustarse en función de los saldos de caja de los donantes, o bien analizarse con miras a la atribución de contribuciones en efectivo del mismo donante asentadas antes para otros proyectos.
15. Los citados ajustes, la reprogramación y los reembolsos dieron lugar a un aumento neto de los ingresos de contribuciones, en cuantía de 75,57 millones de dólares EE UU, que los hizo pasar de 1.661,42 millones en diciembre de 2001 a 1.736,99 millones en junio de 2002.
16. El aumento de 61,89 millones de dólares EE UU de gastos efectuados (línea 5) fue consecuencia de:
- la inclusión de 58,34 millones de dólares de gastos correspondientes a proyectos de operaciones especiales cerrados y otros gastos de proyectos cerrados, que no se habían incluido en el informe provisional; y
 - el ajuste por el asiento de costos de apoyo indirecto de 3,50 millones de dólares en relación con los proyectos cerrados.
17. En resumen, el saldo financiero neto acumulado de esos proyectos (línea 7) al 30 de junio de 2002, consiste en unas contribuciones por recibir de 70,58 millones de dólares EE UU y un superávit de caja neto de 46,69 millones. Ese **superávit de caja de 46,69 millones de dólares** está disponible inmediatamente para fines de reprogramación o reembolso.
18. En los casos en que se consideró finales los saldos de los donantes, la Secretaría, de conformidad con las decisiones y recomendaciones de la Junta, inició consultas con los donantes acerca del adecuado destino (reprogramación o reembolso) de esos saldos, y en especial de aquellos en los que existía superávit de caja.



19. Otra forma de presentar los saldos financieros netos acumulados consiste en desglosarlos por proyectos (niveles de ingresos y gastos) e indicar la situación de las contribuciones por recibir y del efectivo en caja (superávit o déficit). Eso es lo que se hace en el Cuadro 2.

CUADRO 2: DESGLOSE DE LOS SALDOS FINANCIEROS POR CATEGORÍA DE PROYECTO
(millones de dólares EE UU)

	Informe preliminar de situación 31 de dic. de 2001	Presente informe 30 de junio de 2002	Variación
Categoría 1: Superávit de contribución (la contribución confirmada es superior a los gastos reales)	206,14	119,11	-87,03
Categoría 2: Déficit de contribución (la contribución confirmada es inferior a los gastos reales)	(3,39)	(1,84)	+1,55
Saldo financiero neto acumulado	202,75	117,27	-85,48
Categoría 3: Déficit de caja (la contribución recibida en efectivo es inferior a los gastos reales)	119,18	67,27	-51,91
Categoría 4: Superávit de caja (la contribución recibida en efectivo es superior a los gastos reales)	152,19	113,96	-38,23
Superávit de caja neto	33,01	46,69	+13,68
Saldo por cobrar	169,74	70,58	-99,16

20. En el Cuadro 3 se indica el nuevo desglose, por grupo de donantes, de los saldos financieros de los proyectos cerrados al 30 de junio de 2002 por grupo de donantes. En este desglose se indican el saldo de las contribuciones por recibir que sigue pendiente y el saldo de caja, con respecto a cada categoría de donantes.



**CUADRO 3: DESGLOSE DE LOS SALDOS FINANCIEROS NETOS
ACUMULADOS, POR GRUPO DE DONANTES (30 DE JUNIO DE 2002)
(millones de dólares EE UU)**

	Número de donantes	Saldo de caja	Saldo por cobrar	Saldos financieros netos acumulados
Categoría A: Donantes del sector privado y estatales: saldos netos con pequeños superávits	36	0,24	0,18	0,42
Categoría B: Donantes que pagan toda su contribución en efectivo a la confirmación de la misma: saldos con superávit en efectivo	8	27,33	0,02	27,35
Categoría C: Donantes de efectivo por adelantado: saldos de caja con superávit, netos de saldos deficitarios	12	41,86	4,32	46,18
Categoría D: Donantes que utilizaron un sistema de adelanto parcial	1	(7,86)	26,13	18,27
Categoría E: Donantes que utilizaron un sistema de reembolso	1	(14,15)	39,25	25,10
Categoría F: Arreglos de donación interorganismos	1	(0,73)	0,68	(,05)
Total	59	46,69	70,58	117,27

MEDIDAS FINALES PARA LA LIQUIDACIÓN DE LOS PROYECTOS CERRADOS QUE SE HAN TRANSFERIDO AL SISTEMA WINGS

21. Una vez determinados los saldos finales de esos proyectos cerrados al 30 de junio de 2002, la Secretaría ha adoptado las siguientes medidas para avanzar en cuanto a darles el debido destino.
- **Grupo A.** Se enviaron cartas a los respectivos donantes, en las que se les comunicaban los saldos de sus contribuciones y se pedía su consentimiento para la reasignación de esos saldos.
 - **Grupos B y C.** Se enviaron cartas a los respectivos donantes, en las que se les comunicaba el saldo de sus contribuciones, y ahora se está procediendo a celebrar consultas bilaterales.
 - **Grupos D y E.** Prosigue el análisis de las contribuciones y los gastos, en vista del volumen de transacciones de que se trata y de la complejidad de las modalidades de remesa de las contribuciones en efectivo de esos donantes.
 - **Grupo F.** Se trata de una cuenta pendiente desde hace mucho tiempo, que exige consultas bilaterales con el donante en cuestión y conciliación con sus asientos.
22. Además de las tareas que se llevan a cabo con respecto a los proyectos cerrados antes de 2001 y transferidos al sistema WINGS, y con miras a potenciar al máximo todos los



recursos disponibles en efectivo, el examen se ha ampliado de manera que abarque todos los proyectos incluidos en el sistema WINGS.

AVANCE: CIERRE DE PROYECTOS CONCLUIDOS (1999–2001) EN EL SISTEMA WINGS

23. En enero de 2002 la Secretaría examinó los proyectos abiertos cuya fechas de conclusión o final de proyecto corresponden a 1999, 2000 y 2001. El objetivo de ese examen fue determinar cuáles eran los proyectos que debían estar concluidos, en términos operacionales, y que, por lo tanto, debían cerrarse operacional y financieramente, y cuyos saldos finales debían comunicarse a los donantes.
24. Los proyectos referidos se han clasificado como sigue:
- proyectos en curso:** 35 proyectos que no tienen fechas de cierre en WINGS y que siguen en actividad;
 - proyectos que necesitan prórroga de la fecha de final de proyecto prevista:** 73 proyectos serán sometidos a nuevo examen en la Sede para determinar si está justificada una prórroga. Si no lo estuviere, esos proyectos pasarán a la categoría C; y
 - proyectos concluidos en términos operacionales:** 176 proyectos se cerrarán, operacional y financieramente.
25. En el Cuadro 4 se indica la situación financiera de esos proyectos concluidos, al 8 de julio de 2002.

CUADRO 4: SALDOS FINANCIEROS DE PROYECTOS DECLARADOS CONCLUIDOS EN EL SISTEMA WINGS, AL 8 DE JULIO DE 2002 ^(a)
(millones de dólares de EE UU)

Saldo por cobrar	178,8
Saldos de caja ^(b)	30,9
Saldo financiero neto de proyectos concluidos	209,7

Notas:

(a) Saldos de contribuciones dirigidas multilaterales confirmadas.

(b) Estos saldos corresponden al efectivo recibido menos los gastos reales (pagados) y las obligaciones pendientes.

26. Tras consultas con los despachos regionales, las oficinas en los países y las direcciones competentes de la Sede, se confirmó que habían quedado concluidos, en términos operacionales, 176 proyectos, y el Departamento de Operaciones aprobó que se procediese a la clausura operacional de éstos. Los referidos proyectos quedaron cerrados en términos operacionales en el WINGS el 8 de julio de 2002, lo cual significa que no se pueden pedir nuevos recursos con cargo a ellos, y que no pueden contraerse nuevas obligaciones financieras al respecto después de esa fecha.
27. Los 176 proyectos concluidos, en términos operacionales, se irán cerrando gradualmente en términos financieros, a partir de julio de 2002. El cierre financiero tendrá lugar tras el pago final o la rescisión de las obligaciones, la comprobación de la validez de las deudas pendientes de cobro, la recaudación de éstas y el análisis de los saldos de proyecto con



relación a cada contribución. La fecha final para el cierre es el 31 de diciembre de 2002. Los saldos a esa fecha serán certificados financieramente por la Dirección de Finanzas y los saldos resultantes de cuantías por cobrar y efectivo serán dados a conocer a los donantes con miras a que se les dé el destino apropiado.

REPERCUSIÓN EN LOS SALDOS DE CAJA

28. Como se indica en el presente documento, la realización de esas dos operaciones tendrá considerables repercusiones en los saldos de caja del PMA, las cuales se darán a conocer en un documento aparte que se presentará a la Junta en octubre de 2002. Las repercusiones consisten en lo siguiente:

(en millones de dólares EE UU)	
Balance de caja de los proyectos cerrados que se han transferido al sistema WINGS (Cuadro 1)	46,69
Balance de caja de los proyectos concluidos señalados para su cierre financiero en el sistema WINGS (Cuadro 4)	30,90
Total	77,59

29. Deberá atenderse inmediatamente a la solución de los cuestiones pendientes en cuanto a los saldos de caja de los proyectos cerrados. La Secretaría tendrá en cuenta esos saldos de caja al programar sus desembolsos de efectivo.
30. El Director Ejecutivo elaborará un plan de gastos completo que servirá de base para conversaciones bilaterales con los donantes acerca de la utilización de esos saldos de caja en proyectos aprobados que se enfrenten con una inmediata escasez de recursos.

ESTRATEGIAS DE MEJORA DE LOS PROCEDIMIENTOS E INFORMES RELATIVOS AL CIERRE DE PROYECTOS

31. La gestión del cierre de proyectos será supervisada con regularidad por el Comité sobre Asuntos de Administración y Gestión, con el fin de cerciorarse de que los proyectos hayan concluido, en términos operacionales, de conformidad con las fechas de conclusión prescritas, se hayan cerrado con prontitud y se haya informado a los donantes.
32. En el marco de la clausura de las operaciones de los proyectos concluidos, el Departamento de Operaciones revisará y actualizará los procedimientos de cierre de los proyectos. El procedimiento actualizado dará directrices a las oficinas en los países y a los despachos regionales para lograr el cierre de los proyectos a su debido tiempo, una vez que éstos hayan llegado al final de sus operaciones (realización de la última distribución de alimentos). Se emanarán directrices también a las oficinas en los países para una adecuada presupuestación y limitación de gastos, y se facilitará orientación en cuanto a la revisión periódica del presupuesto del proyecto, con objeto de evitar un exceso de saldos sin utilizar al terminar el proyecto.
33. Estas operaciones responden al hecho de que el sistema WINGS ha dotado al personal del PMA de unos instrumentos e información que éste no tenía antes a su disposición. El



cierre de proyectos se efectuará de manera más sistemática con la utilización de todos los dispositivos para proyectos con los que cuenta el WINGS. Eso comprende información sobre las fechas previstas para el cierre de los presupuestos, las fechas de vencimiento de las obligaciones y las fechas finales para los desembolsos.

34. Los elementos del sistema WINGS que servirán de refuerzo para el cierre de proyectos comprenden:
 - a) la “alerta de cierre” que identifica los proyectos cuya fecha de cierre se avecina, para iniciar los procedimientos de cierre operacional y financiero; y
 - b) la interrupción automática de la función de compromisos y gastos, una vez que el proyecto haya concluido sus operaciones.
35. Al registrarse con mayor prontitud los datos corrientes en el sistema WINGS, se acortará el tiempo para cerrar los proyectos en términos operacionales y financieros. Eso dará lugar a una utilización más eficaz de las contribuciones de los donantes para la realización de los proyectos y también a una mayor puntualidad en la presentación de informes a los donantes y en la celebración de consultas con éstos acerca de la utilización de las contribuciones que no se hayan gastado.
36. El resultado de las fases finales de liquidación de los proyectos cerrados (véase el párrafo 22) y del cierre de los proyectos con fechas de conclusión de 1999 a 2001 se pondrá en conocimiento de la Junta en un informe unificado sobre gestión financiera, que se presentará a la misma en su período de sesiones anual de 2003.

RECOMENDACIONES

37. El Director Ejecutivo recomienda que la Junta Ejecutiva:
 - tome nota del documento y aprecie la amplia labor que realizó la Secretaría para llevar a término el examen y determinar los saldos financieros netos de los proyectos cerrados que se han transferido al sistema WING en enero de 2001;
 - tome nota asimismo de las medidas inmediatas adoptadas por la Secretaría para facilitar el cierre operacional y financiero de los proyectos, y en especial de aquéllos con fechas de conclusión en 1999, 2000 y 2001, cuyo cierre debe realizarse de forma expedita y entrañar consultas con los correspondientes donantes acerca del destino que deba darse a los saldos financieros de los proyectos de que se trata; y
 - encargue a la Secretaría que presente a la Junta, en su período de sesiones anual, el resultado final de esas operaciones en un informe unificado sobre gestión financiera, y que facilite información acerca de cómo se reprogramaron o reembolsaron los fondos en cuestión, tras consultar con los donantes.



ANEXO

DEFINICIONES DE LOS TÉRMINOS UTILIZADOS EN EL DOCUMENTO

Proyectos concluidos son los proyectos cuya fecha de terminación ha pasado ya y con respecto a los cuales no se emprenderán más distribuciones de productos, pero que aún no se han declarado cerrados en el sistema WINGS por estar pendiente la realización definitiva de los procedimientos de cierre operacional y financiero.

Proyectos concluidos en términos operacionales son los proyectos con respecto a los cuales ya se han distribuido todos los productos y que no exigen ninguna otra actividad sustancial, con inclusión de la de contraer obligación alguna.

Proyectos concluidos en términos financieros son los proyectos concluidos en términos operacionales con respecto a los cuales no se requieren nuevos desembolsos para gastos, y sobre los cuales se ha presentado ya un informe financiero final (informe normalizado sobre el proyecto).

Proyectos cerrados son los proyectos que han quedado concluidos en términos operacionales y financieros.

Saldos de caja son la parte de los saldos financieros que consiste en dinero efectivo, ya sea por haberse aportado ese efectivo por anticipado, o porque el PMA ha desembolsado el efectivo para sufragar gastos y está esperando que el donante se los reembolse.

Existe **superávit de caja** cuando la cuantía del dinero en efectivo que el donante aportó al proyecto es superior a la parte asignada de los gastos efectuados para el proyecto cerrado. Esa cuantía puede reasignarse con el consentimiento del donante, o bien reembolsarse.

Existe **déficit de caja** cuando la cuantía del dinero en efectivo que el donante ha aportado al proyecto es inferior a su contribución efectiva o a la parte de los gastos contraídos que se le ha asignado con respecto al programa cerrado, o se está en espera de un reembolso de efectivo adelantado por el PMA. Ese déficit se reclama al donante o se imputa a otras contribuciones del mismo donante, con el consentimiento de éste.

Saldos financieros son todos los saldos de fondos (por cobrar o de caja) que se aportaron (en el caso de contribuciones dirigidas multilaterales) o asignaron (en el caso de contribuciones multilaterales) a un determinado proyecto, pero que no se han gastado en su totalidad, llegado el fin del proyecto.

Ingreso es un pago del donante al PMA, o la percepción de contribuciones confirmadas en efectivo, productos o servicios.

Saldos de las contribuciones por recibir (positivos o negativos) son contribuciones de los donantes, probadas por un compromiso escrito de remitir contribuciones en efectivo o en especie al PMA. Resultan de transacciones financieras que surgen de la percepción de ingresos en cuantía superior a la de la contribución confirmada o con anterioridad a la confirmación de la contribución, o de variaciones de los tipos de cambio monetario.

Contribuciones por recibir positivas son las contribuciones con respecto a las cuales el PMA no ha recibido todavía, a la fecha de la instantánea, un ingreso en efectivo o en especie; pueden comprender variaciones de los tipos de cambio monetario. Algunas pueden haberse comprometido y pagado al final del proyecto. Las que ya se han comprometido y pagado pueden acreditarse a las cuentas del donante. Las que no se han comprometido pueden cancelarse, por no ser ya necesarias.



Contribuciones por recibir negativas son contribuciones recibidas pero no confirmadas todavía, o contribuciones recibidas en cuantía superior a la confirmada inicialmente por el donante. Pueden comprender variaciones de los tipos de cambio monetario. Esto exigirá que se enmienden las cuentas de contribuciones y tal vez que se reembolse al donante.

Reprogramación es la asignación a proyectos de las contribuciones del donante que no se utilizaron en su totalidad con arreglo al plan inicial.

Reembolso es la devolución de las contribuciones del donante que no se utilizaron en su totalidad con arreglo al plan inicial.

Fechas de terminación de obligaciones son las fechas que fijó el donante para que después de ellas no puedan contraerse obligaciones financieras con cargo a la contribución del donante.

Fechas de desembolso final son las fechas que fijó el donante para que después de ellas no puedan efectuarse desembolsos con cargo a la contribución del donante.

Cancelación de sumas por cobrar es la reducción que se practica en la contribución por recibir del donante en función de la cuantía efectivamente recibida del donante.

